



6.5.2022

Sehr geehrte Frau Direktorin, sehr geehrter Herr Direktor,  
es gilt wieder, einige Informationen an Sie weiterzugeben.

### 1. Zweisprachige Kinderbücher für ukrainische Schülerinnen und Schüler

Das Unternehmen „Innio“ mit Sitz in Jenbach stellt für Kinder aus der Ukraine zwei Bilderbücher zur Verfügung und übernimmt die Druck- und Versandkosten:

- **Bildwörterbuch** mit Begriffen aus dem Alltagsleben (Ukrainisch-Deutsch mit Bildern)  
digitales Ansichtsexemplar: <https://rossberg-verlag.de/products/ukrainisches-kinderbuch-herzlich-willkommen-liebe-kinder/>
- **Kinderbuch** mit der Geschichte „Hallo, du kleiner Hase“ (Ukrainisch-Deutsch)  
digitales Ansichtsexemplar: <https://rossberg-verlag.de/products/ukrainisches-kinderbuch-hase-hoppel/>

Die Bücher sollen den Kindern auch als Symbol des Willkommen-Seins dienen und richten sich in erster Linie an Schülerinnen und Schüler der 1. bis 4. Schulstufe.

**Wenn Sie die Bücher (kostenlos) für Ihre Schülerinnen und Schüler bestellen möchten**, melden Sie uns bitte die gewünschte Anzahl über den untenstehenden Link. Bestellungen können wir bis **Donnerstag, 12.5.2022, 12:00 Uhr**, entgegennehmen. Die Bücher werden dann an die Schuladresse zugesandt.

**Bestell-Link:** <https://forms.gle/MdKNhPYm4nqLCUQX8>

### 2. Fortbildungen für Lehrpersonen

Die Pädagogischen Hochschulen bieten viele Fortbildungsveranstaltungen für Lehrpersonen an, die Kinder und Jugendliche aus der Ukraine unterrichten. Über diesen Link gelangen Sie zu einer aktuellen Aufstellung der Angebote:

<https://www.give.or.at/aktuelles/fortbildungstipps-fuer-lehrpersonen-gefluechtete-schuelerinnen-in-der-schule/>

### 3. Psychotherapeutische & psychologische Unterstützung und Behandlung

Das Sozialministerium fördert die Aktion „Gesund aus der Krise“, durch die in ganz Österreich psychotherapeutische & psychologische Therapieplätze für Schülerinnen und Schüler vermittelt werden. Ursprünglich wurde die Plattform für Belastungen im Rahmen der COVID-Pandemie geschaffen. Das Bildungsministerium hat uns jedoch informiert, dass das Angebot auch von Schülerinnen und Schülern aus der Ukraine in Anspruch genommen werden kann, die aufgrund ihrer dramatischen Erfahrungen Unterstützung bzw. Behandlung benötigen.

Weitere Informationen zur Plattform und zur Anmeldung finden Sie unter <https://gesundausderkrise.at/>. Im Zuge der Anmeldung sollten jene Sprachen bekanntgegeben werden, die die betreffenden Kinder bzw. Jugendlichen sprechen (z.B. Englisch).

Das Bildungsministerium bietet weiterhin telefonisch **psychosoziale Beratung** für Schülerinnen und Schüler auf Ukrainisch und auch Russisch an. Diese ist unter der Telefonnummer 0664/88380377 von Montag bis Donnerstag zwischen 8.00 und 16.00 Uhr und am Freitag von 8.00 bis 13.00 Uhr erreichbar.

#### **4. Sommerschule 2022 auch für ukrainische Schülerinnen und Schüler – Informationen auf einen Blick**

Das Angebot der Sommerschule 2022 steht auch für ukrainische Schülerinnen und Schüler zur Verfügung. Damit Sie Eltern bzw. Betreuerinnen und Betreuer darüber informieren können, erhalten Sie im Anhang das Informationsblatt des Bildungsministeriums auf Deutsch und Ukrainisch im PDF-Format.

#### **5. Europäische Plattform für Schulbildung, Informationen zum ukrainischen Schulsystem**

Von der Europäischen Union wurden Informationen zum ukrainischen Schulsystem auf der eigenen Plattform für Schulbildung gesammelt. Sie sind zu finden unter <https://www.schooleducationgateway.eu/en/pub/latest/news/online-ed-resources-ua.htm>

Mit freundlichen Grüßen

Dr. Paul Gappmaier

Bildungsdirektor